

## PROPUESTA PARA FINANCIAR LA EDUCACION CON SEGURIDAD SOCIAL

El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena, propuso un plan para garantizar la educación secundaria y superior en América Latina a estudiantes de bajos ingresos con aptitud, mediante una expansión del sistema de seguridad social.

"Lo que propongo es universalizar el servicio (educacional) y especializar el subsidio", sostuvo Ortiz Mena en un discurso pronunciado durante la ceremonia inaugural del Tercer Seminario Interamericano sobre el Financiamiento de la Educación, en San José, Costa Rica, el 7 de julio. "Por ningún motivo se debe universalizar el subsidio y especializar el servicio", agregó.

Los recursos que actualmente invierten los países latinoamericanos en la educación media y superior están ayudando a mantener y mejorar la situación educacional lograda por ciertas familias a través de sucesivas generaciones, dijo Ortiz Mena, y en esos casos las familias debían cubrir el costo total de la educación.

La seguridad social, que enfatiza fundamentalmente las medidas preventivas, es la manera lógica de ejecutar este tipo de programa, agregó el Presidente del BID. "Cuando el subsidio permite educar hijos adicionales que de otro modo no podrían ser educados, su finalidad última es prevenir el deterioro de los niveles de educación en la nueva generación. Este riesgo corresponde a la función preventiva de la seguridad social".

Sabemos que la extensión de los sistemas de seguridad hacia nuevos sectores de la población y sobre todo hacia los grupos marginales, es uno de los objetivos capitales de toda sociedad moderna, indicó. "El progreso a que todos aspiramos es mucho más que el mero consumo de bienes materiales, e incluye algunos elementos básicos que inciden en la calidad de la vida. Enfermedad, vivienda, educación, invalidez y vejez, son riesgos estratégicos que a largo plazo la sociedad debe garantizar".

Ortiz Mena aseveró que la seguridad social para familias de bajos ingresos debe cubrir no sólo el costo de la matrícula, sino que también el del mantenimiento del estudiante y el del ingreso no percibido. Este tipo de sistema de asignación familiar para la educación, dijo, "puede contribuir a ordenar el crecimiento y la proliferación de las instituciones docentes, ya que en la práctica operaría como un verdadero sistema nacional de becas no sólo para recomen-

dar el mérito del estudiante necesitado, sino también la calidad y funcionalidad de los institutos de enseñanza".

Los subsidios operarían como un sistema nacional de becas para estudiantes necesitados. Al mismo tiempo, los pagos por educación de familias más acomodadas podrían producir recursos adicionales equivalentes al 15 y 60 por ciento, respectivamente, del costo actual de la educación secundaria y universitaria en países con instituciones educacionales de un bajo grado de desarrollo. En otros países, las mismas medidas podrían resultar en un aumento de entre 20 y 30 por ciento en el caso de la educación secundaria y de alrededor de 40 por ciento en la educación superior.

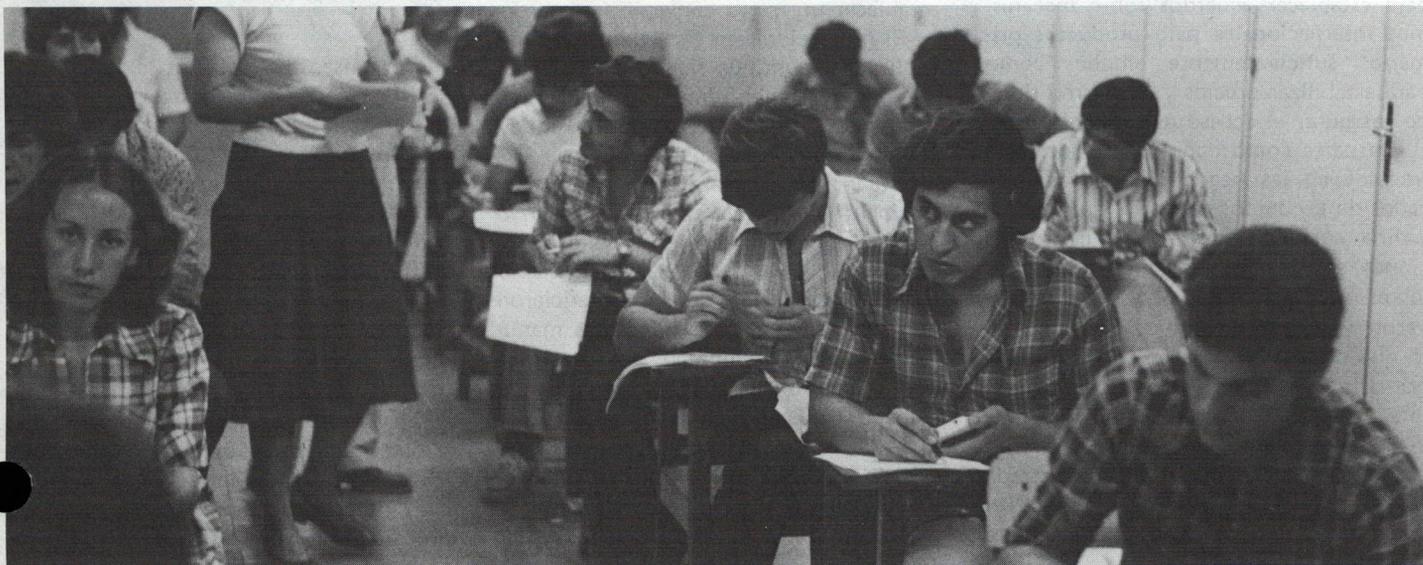
JULIO 1980 VOLUMEN 7 NUMERO 5

EN ESTE NUMERO:  
AMPLIANSE NEGOCIACIONES DE  
PRODUCTOS PRIMARIOS. Pág. 2

*Noticias del BID* es una publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.



En escuelas vocacionales (arriba) y en cátedras universitarias (abajo), los estudiantes latinoamericanos se preparan para llevar a sus países hacia un futuro mejor.



## AMPLIANSE NEGOCIACIONES DE PRODUCTOS PRIMARIOS

La creciente interdependencia de los países en desarrollo entre sí, permite alentar esperanzas de que las negociaciones que afectan a las exportaciones de productos primarios de América Latina en la década de 1980 registren avances positivos, según un estudio preparado por el Banco Interamericano de Desarrollo.

El informe, elaborado por el Departamento de Desarrollo Económico y Social del Banco, pone de relieve además, que las negociaciones en la próxima década abarcarán una gama de problemas más amplia que en el pasado. Hasta ahora, esas negociaciones se habían centrado en problemas relacionados con la estabilización de los precios; en el futuro, incluirán también medidas para limitar las barreras al intercambio comercial y para fomentar el procesamiento local de los productos primarios.

Si las negociaciones tienen éxito, se habrá establecido un importante precedente ya que en el pasado, las mismas han fracasado. Por ejemplo, los países reunidos en Nairobi, en 1976, durante la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), llegaron a un acuerdo acerca de cómo estabilizar los precios y lograr una distribución de productos más ordenada, pero los resultados tangibles fueron pocos: en ocasión de la siguiente reunión, en 1979, sólo se había suscrito el Convenio Internacional del Azúcar. Posteriormente, el mismo año, surgieron nuevas esperanzas al negociarse intensamente el Convenio Internacional del Caucho, esperanzas que se desvanecieron más tarde ante el fracaso del Convenio Internacional del Cacao.

La experiencia de la década de 1970 demuestra las dificultades que existen para establecer acuerdos sobre mecanismos internacionales para productos primarios suficientemente amplios como para estabilizar precios y, al mismo tiempo, asegurar el acceso a los suministros.

En parte como consecuencia de estos fracasos en las negociaciones, los mercados de productos primarios en América Latina sufrieron altibajos y contradicciones en los últimos cinco años. Los ingresos aumentaron, después disminuyeron y luego aumentaron nuevamente, lo que determinó para los 13 productos primarios de exportación de la región, una tasa anual de crecimiento del valor del 6,8 por ciento, porcentaje bajo si se considera la tasa de inflación registrada en el período. Al mismo tiempo, el volumen combinado de las exportaciones declinó.

Sin embargo, según el análisis del Banco, las perspectivas futuras podrían ser mejores. Los países industrializados dependen cada vez más de los productos de las naciones en desarrollo. Las importaciones de los países industrializados desde los países en desarrollo alcanzaban sólo al 18 por ciento del total de esas compras en 1970, pero aumentaron al 25 por ciento en 1978.

Las negociaciones futuras, si han de tener éxito, deben considerar las razones para la permanente resistencia a negociar acuerdos. Según el estudio del Banco, los impedimentos para las negociaciones provendrán tanto de los países en desarrollo como de los industrializados.

Ello obedece en parte a que en el mundo en desarrollo, la diversidad de intereses ha ido aumentando. En la última conferencia de UNCTAD, por ejemplo, las posiciones encontradas de los países en desarrollo contrastaron fuertemente con el frente mucho más unificado de las naciones industriales. Reconociendo este problema, ha aumentado también la presión para una mayor cooperación económica entre los países en desarrollo. Un resultado de esa mayor presión, fueron dos decisiones colectivas adoptadas por los productores de café y cacao: El Grupo de Bogotá, formado por México, El Salvador, Guatemala, Costa Rica, Nicaragua, Honduras y Colombia, ha intentado establecer un nivel de precios para el café de entre 1,80 y 2,50 dólares por libra, utilizando un fondo para el sostenimiento de los precios. Siguiendo ese ejemplo, los países exportadores de cacao, que controlan el 90 por ciento del mercado, formaron el Grupo de Abidjan, después de que las negociaciones con los países consumidores para establecer un nuevo convenio fracasaron.

El proteccionismo en los países industrializados, continúa siendo el obstáculo más serio que enfrentan los países en desarrollo en sus esfuerzos por introducir en esos mercados sus productos. Los resultados de la reciente *Rueda de Negociaciones Multilaterales sobre Comercio de Tokio*, bajo el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), fueron limitados, y beneficiaron principalmente a los productores manufactureros. Sin embargo, los acuerdos GATT lograron un menor diferencial de aranceles aduaneros entre materias primas y productos semimanufacturados. El resultado de esto ha sido un estímulo al procesamiento interno de materias primas, un importante objetivo de los países en desarrollo. En el pasado, la industria



A mucha distancia de los muelles, negociadores de alto nivel buscarán maneras de equilibrar el inestable mercado de productos primarios, que afecta en forma adversa a las economías de América Latina.

en los países desarrollados se beneficiaba con la diferencia de costo del producto final, obtenida cuando la materia prima son importadas con menores aranceles aduaneros que aquellos que se aplican a las manufacturas importadas.

Cada vez más, los países en desarrollo están procesando sus propias materias primas. En 1965, sólo el 7 por ciento del valor combinado de ocho de los productos primarios de exportación más importantes de América Latina —café, cacao, azúcar, algodón, cobre, carne, mineral de hierro y bauxita— entraban en los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) ya procesados. Diez años más tarde, este porcentaje se ha triplicado.

# PRESTAMOS Y COOPERACION TECNICA DEL BID

## BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

continuación se detallan las operaciones de préstamo y cooperación técnica aprobadas por el Banco Interamericano de Desarrollo en las últimas semanas. (La aprobación de estas operaciones está sujeta a una decisión final a adoptarse próximamente por el Directorio Ejecutivo a la luz de la situación de los recursos del Banco):

### PRESTAMOS

#### ARGENTINA: DESARROLLO RURAL

**Prestatario y agencia ejecutora:** Fundación para el Desarrollo en Justicia y Paz (FUNDAPAZ), Corrientes 316, Piso 6, Of. 655, (1314) Buenos Aires, Argentina.

**Costo total del proyecto:** \$605.870. **Préstamo del Banco:** \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social. **Otros financiamientos:** FUNDAPAZ, \$28.070, y los beneficiarios, \$77.800.

**Descripción del proyecto:** El desmonte de tierras mediante equipos mecanizados, la construcción de cercas y el mejoramiento de pastizales para incrementar la producción de ganado de pequeños productores agropecuarios en la región del Chaco agrícola argentino.

**Bienes y servicios:** La contratación de servicios de desmonte y preparación de tierras. **Procedimiento para la compra de bienes y servicios:** Las licitaciones se limitarán a compañías de la región. **Fecha estimada de terminación:** 1981.

#### ARGENTINA: CAMINOS

**Prestatario:** República Argentina. **Agencia ejecutora:** Dirección Nacional de Vialidad (DNV), Av. 9 de Julio No. 1925, Buenos Aires, Argentina.

**Costo total del proyecto:** \$300 millones, de los cuales \$269.955.000 son costos directos. **Préstamo del Banco:** \$90 millones de los recursos del capital interregional, en dólares u otras monedas de libre convertibilidad. **Otros financiamientos:** DNV, \$210 millones.

**Descripción del proyecto:** La reconstrucción de aproximadamente 35 caminos de una extensión total de 1.200 kilómetros, situados en 15 provincias y considerados esenciales para el desarrollo rural. Las obras incluyen la construcción de una nueva base de ripio reforzado con una capa de asfalto de 5 a 20 centímetros de espesor y un pavimento de asfalto-cemento de 5 centímetros de espesor; la expansión de la vía a 7,30 metros en 19 de los caminos incluidos, y la expansión de las obras de drenaje y refuerzo en la medida que éstas se requieran.

**Bienes y servicios:** La construcción de las obras. **Procedimientos para las compras de bienes y servicios:** Licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para los bienes y servicios importados con los recursos del préstamo del Banco. Licitación pública nacional para compras en el país. **Fecha estimada de terminación:** 1984.

#### GUATEMALA: CREDITO AGRICOLA

**Prestatario y agencia ejecutora:** Instituto de Asuntos Culturales, 19 Calle, 13-95, Zona 11, Guatemala. **Costo total del proyecto:** \$553.000.

**Préstamo del Banco:** \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$53.000 cooperación técnica no reembolsable. **Descripción del proyecto:** La instalación de un sistema de riego para permitir a pequeños agricultores aumentar su producción y productividad.

**Bienes y servicios:** Equipos para la irrigación. **Procedimientos para la adquisición de bienes y servicios:** Licitación pública, que la agencia ejecutora podría limitar a compañías nacionales. **Fecha estimada de terminación:** 1981.

#### PANAMA: DESARROLLO GANADERO

**Prestatario y agencia ejecutora:** Banco de Desarrollo Agropecuario. **Costo total del proyecto:** \$16 millones.

**Préstamo del Banco:** \$10,4 millones del capital ordinario. **Otros financiamientos:** \$5,6 millones del gobierno de Panamá.

**Descripción del proyecto:** El otorgamiento de créditos a largo plazo a alrededor de 350 explotaciones ganaderas medianas y grandes, que serán utilizados para obras de infraestructura tales como cercas, corrales, instalaciones sanitarias, maquinaria; mejoramiento de pastizales; y para la compra de ganado en el mercado interno y extranjero. También se proveerán servicios de asesoría técnica.

**Bienes y servicios:** La adquisición de materiales y equipo; la compra de toros y vaquillas; la contratación de asesores técnicos. **Procedimiento para la adquisición de bienes y servicios:** Los beneficiarios comprarán los bienes y los equipos directamente de firmas comerciales en Panamá. No se contempla la importación directa de bienes. Los beneficiarios mismos comprarán el ganado necesario en el extranjero. **Fecha estimada de terminación:** 1983.

### COOPERACION TECNICA

#### CARIBE: ADMINISTRACION

**Contribución del Banco:** Fondo para Operaciones Especiales, 650.000 dólares; otros financiamientos: gobierno de Jamaica, 100.000 dólares.

**Beneficiario:** Banco de Desarrollo del Caribe (BDC). **Agencia ejecutora:** Secretariado de CARICOM.

**Descripción:** Dos ciclos de 36 semanas de adiestramiento en administración de operaciones agropecuarias de nivel medio, con énfasis en problemas de administración de empresas agrícolas y en la preparación de proyectos de inversión a nivel de finca en el que participarán un total de 60 personas provenientes de países miembros de CARICOM.

#### PARAGUAY: DESARROLLO DE ENERGIA

**Contribución del Banco:** Fondo para Operaciones Especiales, 24.000 dólares; otros financiamientos: fuentes locales 12.000 dólares. **Ejecutor:** Colegio de Graduados de Ciencias Económicas.

**Descripción:** Seminario nacional que analizará las alternativas en cuanto a estrategias y líneas de acción que podría adoptar el país para su desarrollo, sobre la base de abundante disponibilidad de energía eléctrica a raíz de la terminación de varios proyectos hidroeléctricos.

#### REGIONAL: PREINVERSION

**Contribución del Banco:** Fondo para Operaciones Especiales, 507.000 dólares; otros financiamientos: Centro de Información en Preinversión para América Latina y el Caribe (CIP), 346.500 dólares.

**Ejecutor:** CIP. **Descripción:** Programa de adiestramiento para mejorar y ampliar los conocimientos y el nivel técnico de los profesionales que trabajan en el campo de la preinversión

y de proyectos, la preparación de materiales didácticos y la docencia para cursos de adiestramiento, como asimismo investigación básica.

#### REP. DOMINICANA: PRODUCTOS DE CONFITERIA

**Contribución del Banco (adquisición de capital accionario):** Fondo de Fideicomiso de Venezuela, 150.000 dólares; otros financiamientos: Banco de Reserva, 50.000 dólares; Corporación de Fomento Industrial, 290.000 dólares; proveedores de equipos y otros agentes financieros, 340.000 dólares adicionales y accionistas locales y extranjeros, 350.000 dólares restantes.

**Descripción:** Adquisición de capital accionario en la empresa Confitería de Frutas Quisqueyana, C.A. (CONFRUT), para instalar una fábrica en la región de Boca Chica, a unos 30 kilómetros de Santo Domingo, la capital del país.

### LICITACIONES

Los países miembros del BID han efectuado en días recientes, diversos llamados a concurso o licitación para la provisión de bienes y servicios, cuya adquisición se efectuará, en algunos casos, con recursos suministrados por el Banco:

**PARAGUAY:** Licitación Pública Internacional CORPOSANA — BID No. :03/80. La Corporación de Obras Sanitarias (CORPOSANA), calle José Berges No. 516 Asunción, Paraguay, invita a participar en la licitación pública internacional 03/80 para la construcción de los Sistemas de Abastecimiento de Agua Potable para las ciudades de Coronel Oviedo y Villarrica (Grupo uno y grupo dos), con poblaciones estimadas para el año 2.000, de 66.500 habitantes.

Podrán participar en esta Licitación las empresas constructoras, nacionales o extranjeras, originarias de países miembros del BID.

Esta obra será financiada con recursos aportados por el Banco Interamericano de Desarrollo conforme al contrato de préstamo No. 524/SF-PR, aprobado por la Ley No. 683 del 24 de mayo de 1978; con fondos de la OPEP, según préstamo 113-P de fecha 1º de marzo de 1979, aprobado por la Ley No. 764 de fecha 22 de octubre de 1979, y con recursos propios de CORPOSANA.

Los documentos para la Licitación antes mencionada podrán adquirirse a partir del día 9 de junio de 1980, a un costo no reembolsable de G126.000 (Ciento veinte y seis mil guaraníes) equivalentes a US\$1.000 (Un mil dólares), en la Secretaría General de CORPOSANA, José Berges No. 516, de lunes a viernes de 7:30 a 15:00 horas.

Las ofertas se recibirán en la Secretaría General de CORPOSANA, en la dirección arriba señalada, hasta las 10:00 horas del día 10 de septiembre de 1980.

La Licitación se efectuará con precalificación simultánea y con base a precios unitarios.

Los sobres conteniendo los documentos de precalificación serán abiertos en acto público media hora después de la hora y fecha señalados como límite para la recepción de las ofertas.

La precalificación y posterior adjudicación de las obras, serán resueltas por el Consejo de Administración de CORPOSANA con la aprobación del Banco Interamericano de Desarrollo y del Poder Ejecutivo, y de acuerdo con el Reglamento de Licitaciones de la institución y el pliego de bases y condiciones aprobado por el BID, dentro del marco legal del contrato de préstamo No. 524/SF-PR, aprobado por la Ley No. 683 del 24 de mayo de 1978.



El lugar de la mujer está en el hogar . . . al igual que en las labores de construcción, en fábricas, oficinas, escuelas, y en cualquier lugar en donde se realizan actividades productivas.

## FAVORECE PROGRAMA DEL BID A LA MUJER

Un innovador programa iniciado recientemente por el Banco Interamericano de Desarrollo, destinado a proveer crédito a personas que previamente no tenían acceso alguno a los recursos crediticios normales, está resultando particularmente importante para las mujeres.

Según la Subgerente de Cooperación Técnica del Departamento de Desarrollo Económico y Social del Banco, Beatriz Harretche, casi todos los proyectos financiados a través del llamado Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, ofrecen importantes oportunidades a las mujeres. En muchos de los proyectos, las mujeres actúan como administradoras, agregó.

La señora Harretche explicó los alcances del programa en una exposición ofrecida en el Centro Internacional de Visitantes de Chicago, en la cual puso de relieve que en el pasado, las mujeres latinoamericanas habían tenido una participación mínima en la vida económica de

sus países. La tasa de participación de las mujeres en los campos del desarrollo en América Latina asciende al 16,6 por ciento, comparada con una tasa del 26 por ciento en Asia, y del 45 por ciento en la Unión Soviética.

Las razones por las que prevalece esta

situación son varias. Por un lado, las mujeres son activas participantes en sociedades agrícolas y en las sociedades industriales, pero no lo son en aquellas sociedades en transición de una condición a la otra, y América Latina es una sociedad en transición. Por otra parte, la tasa de fertilidad y las familias numerosas, que son la norma en la mayor parte de América Latina, también inhiben o reducen la participación de la mujer.

La señora Harretche hizo notar que además, las mujeres participan generalmente en pequeñas empresas, y éstas se consideran un alto riesgo crediticio, razón por la cual las instituciones crediticias convencionales no se inclinan por proveer crédito. Es por eso, que el BID estableció el Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, que permite atender las necesidades crediticias de este tipo de empresa.

Un ejemplo de un proyecto con masiva participación femenina, que está recibiendo financiamiento del programa del BID es una asociación de cooperativas artesanales llamada Manos del Uruguay, que opera en ese país sudamericano. Las cooperativas tienen más de 1.000 mujeres miembros. Asimismo, la planta de funcionarios administrativos y de servicios de 96 personas, que proveen asistencia técnica, compran materias primas y manejan la comercialización, son en su mayoría mujeres, anotó la señora Harretche.

"Las mujeres de Manos del Uruguay han dejado atrás las condición anónima y tediosa de trabajadoras rurales desempleadas o subempleadas, para tomar una función dinámica como miembros productivos y creativos de la sociedad", agregó.

## ANALES: AMERICA LATINA Y JAPON

El Banco acaba de publicar, en idioma español, los anales del Simposio sobre Cooperación Empresarial entre América Latina y Japón celebrado en Tokio, en abril de 1979, que contribuyó a consolidar las relaciones tanto comerciales como financieras entre estos países.

Esta publicación contiene las exposiciones ofrecidas por los participantes a este Simposio, que fue auspiciado por el Banco de Exportación e Importación del Japón y el BID. Entre los participantes figuraron funcionarios gubernamentales,

y directivos de la industria y la banca privada.

Asistieron delegaciones de 13 países latinoamericanos y representantes del gobierno japonés, de la industria privada y del sector bancario.

La versión en inglés fue publicada por el Banco de Exportación e Importación del Japón y puede obtenerse al igual que la versión en español, sin costo, dirigiéndose al Banco Interamericano de Desarrollo, 808 - 17th St., N.W., Washington, D.C. 20577.

## BID FINANCIA ESTUDIO BIOENERGETICO EN GUYANA

En otra iniciativa destinada a fomentar el uso de fuentes alternativas de energía, el Banco aprobó recientemente una cooperación técnica no reembolsable a Guyana para estudiar un proyecto de generar electricidad a partir de los desechos de la madera.

La cooperación técnica, por el equivalente de 525.000 dólares, financiará la ejecución de un estudio de factibilidad y la preparación de los respectivos diseños finales y de documentos de licitación, para un proyecto de una planta generadora de electricidad de 5.000 kilovatios de capacidad cerca de Georgetown, la capital.

Actualmente el Banco está considerando pedidos de otros países miembros para financiar la exploración y desarrollo del uso de energía solar, biomasa, y de otras tecnologías para la producción de electricidad.

El financiamiento para proyectos de fuentes alternativas de energía representa "una nueva dirección" para el Banco, según un experto en energía del Banco, Leonardo da Silva. "A medida que la tecnología de este tipo se hace viable, es cada vez más factible para los países de América Latina el tratar de desarrollar sus fuentes energéticas alternativas", agregó.

Una cooperación técnica no reembolsable del Banco suministró financiamiento a un instituto de investigación de Centroamérica para desarrollar una gama de tecnologías intermedias, entre ellas la utilización de desechos agroindustriales para producir combustibles, y de energía solar para secar granos. Otro financiamiento no reembolsable del



Madera para la construcción, para fabricar papel y para obtener energía. Guyana y otros países de América Latina tienen un enorme potencial bioenergético, además de su alto potencial en otras tecnologías de producción de electricidad.

Banco, a una institución costarricense, financió un estudio del potencial geotermal en una zona de ese país.

El proyecto de Guyana atacará un problema que afrontan muchos otros países de la región. A pesar de poseer abundantes recursos hidroeléctricos y forestales, Guyana depende casi totalmente del petróleo importado para la producción de electricidad. Los costos

de generación son altos, y en 1977 la electricidad generada no fue suficiente para satisfacer la demanda.

Con el objeto de fomentar el desarrollo económico integrado y al mismo tiempo disminuir la dependencia del petróleo importado, el gobierno de Guyana ha conferido alta prioridad al desarrollo de sus dos fuentes internas de recursos energéticos renovables.

### EL BID Y LA BIONERGIA

Una exhibición fotográfica sobre las operaciones del BID en América Latina fue presentada durante la conferencia internacional Bio-Energía '80, celebrada recientemente en Atlanta, Estados Unidos.

El Banco aprobó en junio su primera operación en el campo de la bioenergía, consistente en una cooperación técnica de carácter no reembolsable para estudiar la factibilidad de generar energía eléctrica

a partir de residuos de madera en Guyana. El personal del Banco que atendió a la exhibición respondió a numerosas preguntas sobre la futura acción del BID en programas bioenergéticos.

Uno de los países miembros del Banco, Brasil, ha hecho grandes avances en la producción y uso del gasohol, iniciativa que ha provocado interés mundial. La exhibición brasileña en la conferencia fue muy completa, y recibió visitas de un gran número de participantes en el evento.

El BID en la conferencia sobre bioenergía de Atlanta.



El INTAL, con la colaboración de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles (ALAF), termina de realizar un estudio que permite analizar las tendencias del crecimiento de los servicios ferroviarios en la presente década en América Latina y las posibilidades de la industria instalada en la región para atender la demanda de material y equipo ferroviario.

La reciente crisis energética ha producido una revalorización del ferrocarril a nivel mundial. La gran capacidad de transporte del ferrocarril, su bajo consumo y el desarrollo tecnológico aplicado al medio en los últimos años, auguran cambios aún mayores a los ya verificados, a los que América Latina, con una red ferroviaria de casi 100.000 kilómetros e importantes conexiones internacionales, no podrá sustraerse.

Este cambio exigirá superar el estancamiento que el desarrollo más favorable de otros medios y las determinantes de la economía internacional configuraron para el ferrocarril durante buena parte de este siglo.

La aparición del automotor como medio de transporte de carga, durante el presente siglo, transformó radicalmente la estructura y las modalidades del transporte en el plano mundial, exigiendo a los restantes medios capacidad de respuesta y de reubicación en el cumplimiento de su función económica. En el contexto de esta reestructuración el ferrocarril ha perdido participación relativa en el mercado, tendencia que en el caso de algunos países latinoamericanos se vio reforzada con una disminución absoluta de tráficos.

Los déficits originados en un activo físico antiguo y medianamente atendido, con tráficos globales estancados y tarifas inferiores al costo de explotación, crecieron y llegaron a superar el 160 por ciento de los ingresos corrientes. En 1977 se estima que el déficit de los ferrocarriles latinoamericanos superó los 1.200 millones de dólares. La modificación de esta difícil situación se intentó a través de acciones de saneamiento empresarial. En algunos países se suprimieron ramales y servicios antieconómicos, siendo los casos más notables Argentina, Brasil y Chile.

La infraestructura ferroviaria es el componente más deteriorado del medio y aquel que en general ha merecido menor atención relativa. Frecuentemente, los escasos recursos financieros de las empresas han sido mayoritariamente orientados hacia el material rodante, mejorándose así las condiciones aparentes de operación y postergándose en consecuencia

## NOTICIAS DEL INTAL

Instituto para la Integración  
de América Latina

gastos en su infraestructura.

La participación del transporte ferroviario en el mercado de cargas alcanza en la actualidad cifras modestas. Los valores mayores de participación son cercanos al 20 por ciento de tonelaje movido tal es el caso de México, Uruguay, Brasil, en tanto que el transporte automotor superó en casi todos los países el 50 por ciento.

El tráfico de pasajeros de larga distancia evoluciona en forma decreciente en toda la región. En cambio, la demanda por servicios suburbanos o metropolitanos continúa expandiéndose consecuentemente con el crecimiento de las ciudades, determinándose importantes demandas insatisfechas.

La encuesta realizada durante el desarrollo de este estudio a las empresas de transporte ferroviario de la región no pronostican un crecimiento importante del medio y tampoco de su participación en el mercado de cargas, lo cual evidencia una tendencia contradictoria con la expansión y revalorización del medio que ya se verifica en los Estados Unidos, en el Canadá y en Europa, y que se supone se acentuará en la presente década.

Dentro de este panorama del ferrocarril latinoamericano, algunas empresas muestran expectativas distintas de evolución, destacándose las de Brasil y de México, como consecuencia de los proyectos planeados o en desarrollo, que aumentaran su tráfico dentro de los respectivos mercados de transportes.

La evolución futura del ferrocarril aparece ligada al transporte de carga y dentro de este al tráfico de graneles, especialmente minerales. Brasil, México y Venezuela han programado la construcción de nuevas líneas férreas, en los tres casos asume gran importancia el transporte de mineral de hierro y de otros productos masivos con pocos orígenes y destinos.

Las encuestas y las proyecciones de demanda realizadas dentro del marco de este estudio permiten pronosticar que en la década las empresas públicas de ferrocarriles de la región invertirían anualmente alrededor de 480 millones de dólares sólo en concepto de material rodante. Si se agrega el gasto debido a repuestos y material de vía y sistemas concurrentes puede estimarse en 900

millones de dólares la inversión anual a realizar por los ferrocarriles latinoamericanos. Adicionalmente los sistemas de transporte metropolitano existentes o en construcción, demandarían anualmente una inversión de 100 millones de dólares. Otros proyectos de metropolitanos podrían concretarse en el futuro, agregando demandas de equipos, a partir de la mitad de la presente década.

El relevamiento de planes ferroviarios indica un mantenimiento de los actuales patrones tecnológicos en el equipamiento. La demanda así definida en términos cuantitativos y cualitativos podrá en consecuencia ser satisfecha por la industria regional que de acuerdo con los resultados de la encuesta realizada contará con capacidad instalada suficiente para atender los requerimientos de provisión de equipos.

El abastecimiento importado de las empresas ferroviarias se ha originado mayoritariamente en extrazona. Argentina y Brasil se encuentran prácticamente autoabastecidos, con mayor dependencia del suministro externo se ubican luego México y Chile, mientras que el resto de la región puede caracterizarse como importador neto. El origen del abastecimiento desde la extrazona se encuentra diversificado: Estados Unidos y Europa concentran el mayor porcentaje de las provisiones, con menor participación deben considerarse Japón y Canadá y entre los países socialistas, Rumania, Hungría y Polonia.

La industria de material y equipo ferroviario se ha desarrollado fundamentalmente en Argentina, Brasil y México. En el primero de los países su tamaño se ha circunscripto a la demanda local aunque opera una gran capacidad ociosa. En Brasil y México, la industria se encuentra en expansión. En el caso de Brasil la ejecución de los proyectos industriales actualmente conocidos llevaría a que la capacidad instalada en ese país pudiera abastecer el total de la demanda regional.

Según la encuesta realizada, las condiciones de financiamiento de las compras de material ferroviario aparecen históricamente como una variable principal para decidir el origen del abastecimiento, aun por sobre consideraciones de precio o de normalización del material en existencia.

El estudio fue realizado por la División de Asistencia Técnica del INTAL, y estuvo a cargo de los ingenieros Eduardo Rodríguez Ardila, Angel Ceci de la ALAF y por los economistas Nelio Van Boeckel y Jorge Iturriza, el último de los cuales tuvo a su cargo la coordinación del equipo técnico.

## EL BID EN LA NOTICIA

Bajo el titular "Banco Interamericano de Desarrollo: Rapidez y realismo", la *Schweizerische Handelszeitung* de Zurich, Suiza, publicó un completo análisis del programa del Banco en Nicaragua desde el establecimiento del nuevo gobierno de ese país a mediados de 1979. El artículo, escrito por Jurg Wegelin, de la *Agence Telegraphique Suisse*, sostiene que Nicaragua presenta al Banco uno de los más difíciles desafíos de reconstrucción y desarrollo que haya enfrentado jamás.

Cinco Días, de Madrid, informó sobre la visita del Director Ejecutivo del Banco, Alberto Pico, y del Gerente de Planes y Programas, José Epstein, a Israel, país donde visitaron una fábrica que produce biogás del estiércol. El periódico indicó que ambos representantes del Banco expresaron interés en ayudar a introducir esta tecnología en los países miembros latinoamericanos de la institución.

El diario *El Tiempo*, de Honduras, informó que el volumen total acumulativo de préstamos concedidos por el BID a los países centroamericanos asciende ya a 1.939 millones de dólares monto que financia proyectos cuyo costo total alcanza a 4.008 millones de dólares. El diario hace notar que la mayor cantidad de esos recursos se invirtió en proyectos de energía, sector que constituye uno de los estrangulamientos de la economía regional.

Los préstamos extendidos por el Banco



El director del periódico *El Sur* de Concepción, Chile, Hernán Alvez Catalán (derecha) saluda en Washington al Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena. La historia de *El Sur*, fundado en 1882, ha estado íntimamente ligada con la de la región a la que sirve. Entre los numerosos premios que han recibido el periódico y miembros de su personal están el Premio Integración Latinoamericana, concedido a su Director por el INTAL; el Premio SIP-Morgenthaler, y el Premio al Mérito de la Prensa Mundial.

Interamericano de Desarrollo y el Banco Asiático de Desarrollo han generado "un incremento en la demanda de productos norteamericanos de exportación por un valor de alrededor de 11.000 millones de dólares a través de varios años", sostuvo el *Des Moines Register*, del Estado de Iowa, en un reciente editorial. El artículo añadió que la demora en el Congreso norteamericano de aprobar el aumento en las contribuciones a los dos bancos regionales forzaron a éstos que hacen préstamos a las naciones más pobres de América Latina y Asia a paralizar sus actividades.

## VISITAN EL BID . . .

El Dr. Raúl Olmedo, director de la sección de economía del diario *Excelsior*, de la Ciudad de México, visitó el Banco el 4 y 5 de mayo y entrevistó al Presidente, Antonio Ortiz Mena . . . Visitaron la sede del BID en Washington, en mayo pasado, 18 líderes laborales del Brasil, interesados en obtener información sobre la labor de la institución. El grupo estaba en los Estados Unidos por invitación del *American Institute for Free Labor Development* . . . La periodista Vilma Rosales, de *El Tiempo*, de Honduras, estuvo recientemente en la sede del Banco para obtener información sobre las operaciones del Banco en su país . . . El tema de un seminario ofrecido a 14 jóvenes empleados del CITIBANK que trabajan en nueve países latinoamericanos fue la acción financiera del Banco en América Latina.

Diez estudiantes de la Escuela de Diplomáticos del Departamento de Estado de los Estados Unidos recibieron información sobre el Banco como parte de su programa de estudios sobre América Latina . . . Un grupo de administradores y profesores de asuntos internacionales de escuelas secundarias de la zona de Washington, D.C. recibieron un informe de funcionarios del Banco sobre los esfuerzos de la institución para satisfacer las necesidades humanas básicas de los grupos de menores ingresos . . .

Altos funcionarios gubernamentales de los países de habla inglesa del Caribe que no son miembros del Banco, visitaron la sede para recibir información general sobre las actividades de la institución.

## DESIGNACIONES

El Presidente del BID anunció el 18 de junio pasado que se completó la reorganización del Departamento de Análisis de Proyectos, habiéndose efectuado en el mismo los siguientes nombramientos y traslados:

El señor **Ricardo Miranda** fue designado titular de la Subgerencia Agropecuaria y Social. Miranda viene ejerciendo importantes funciones en el campo de la planificación y de la investigación en su país de origen, Brasil. Cursó estudios de Economía en la Universidad Federal de Ceará, habiendo realizado posteriormente cursos de postgrado, también en economía, en la Fundación Getulio Vargas, en Río de Janeiro.

Por su parte el señor **Julio E. Heurtematte**, ocupará la Subgerencia de Infraestructura, Energía e Industria.

Heurtematte, de nacionalidad panameña, ocupaba la Subgerencia del Departamento de Análisis de Proyectos desde enero de 1979. Ingresó al Banco en 1963 y entre otras importantes posiciones, fue Asistente del Vicepresidente Ejecutivo, Jefe de Área de la Gerencia de Operaciones, y Jefe de la División de Instituciones Financieras del Departamento de Análisis de Proyectos.

A su vez el señor **Luciano Barraza** fue designado Jefe de la División de Desarrollo Agropecuario y Forestal. Barraza, de nacionalidad mexicana, se vino desempeñando como consultor especial del Departamento de Análisis de Proyectos

desde agosto de 1977. Anteriormente había sido Director General de Fertilizantes Fosfatados Mexicanos S.A.; Presidente de la Asociación para el Desarrollo de la Industria de los Fertilizantes en América Latina; Director General de Guanos y Fertilizantes de México S.A., y funcionario de la Secretaría de Agricultura y Ganadería.

La estructura organizativa del Departamento de Análisis de Proyectos se completa con los siguientes funcionarios:

• **Mauricio Herman**, Jefe de la División de Desarrollo Social.

• **Miguel Rivera**, Jefe de la División de Infraestructura Física.

• **Bruno M. Zambotti**, Jefe de la División de Energía.

• **Ricardo Bellver**, Jefe de la División de Industrias e Instituciones de Crédito.

## AUMENTA LA UTILIZACION DE TECNOLOGIA APROPIADA

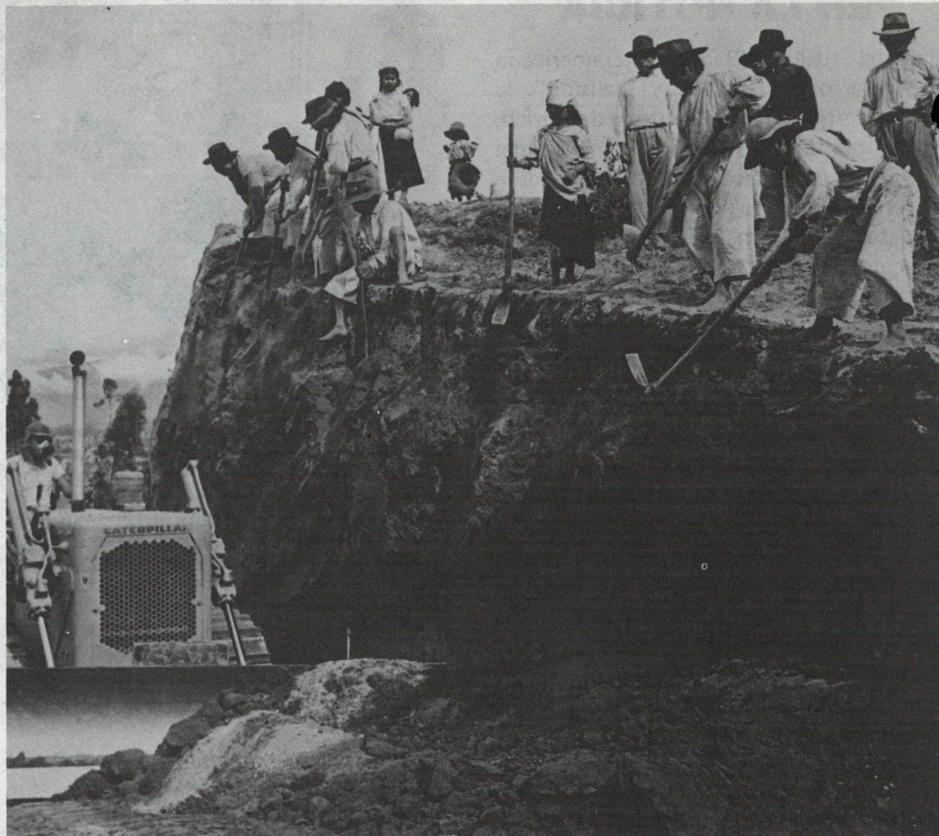
El Banco Interamericano de Desarrollo realizó el año anterior importantes avances en sus esfuerzos por promover, a través de sus créditos, la utilización por parte de los países latinoamericanos de tecnologías intermedias de baja demanda de capital y mayor utilización de mano de obra.

Según un informe de progreso recientemente publicado, el Banco financió el año pasado 31 proyectos para la cría de ganado de propósito múltiple, apto para proveer tanto carne como leche a pequeños agricultores en El Salvador; un proyecto de irrigación de pequeña y mediana escala en Perú; construcción de caminos en el Brasil utilizando mano de obra en forma intensiva; y la construcción de sistemas rurales de agua potable en Honduras utilizando materiales y mano de obra locales.

Desde 1976, cuando el Banco formuló su política sobre utilización de las tecnologías más apropiadas para las condiciones de la región, la institución ha aprobado un número de proyectos que utilizan estas tecnologías significativamente más alto que en el pasado.

La utilización de tecnologías intermedias en proyectos del Banco ayudan a los países miembros a economizar recursos de capital escasos y a utilizar su más abundante mano de obra. Al mismo tiempo ayuda a disminuir el desempleo, reduce la demanda de divisas y de bienes de capital de alto costo, incrementa la utilización de recursos internos y en general mejora los niveles de vida de grupos de bajos ingresos con un bajo nivel de inversión per cápita.

El Comité para la Aplicación de Tecnologías Intermedias tuvo un importante papel en los esfuerzos del



La creación de oportunidades de empleo es uno de los principales objetivos de los proyectos que el Banco financia, basados en la utilización de tecnologías intermedias.

Banco en este campo. La función principal del Comité es analizar las solicitudes de préstamo o de cooperación técnica presentadas al Banco, y hacer recomendaciones sobre la factibilidad de emplear tecnologías que utilicen mano de obra más intensivamente o que sean capaces de ahorrar capital. El presidente del Comité es el Gerente del Departamento de Análisis de Proyectos, ingeniero Luis F. Jaramillo.

El Comité también promueve la utilización de estudios de preinversión para proyectos que utilizarían tecnologías intermedias, establece directrices para las solicitudes de préstamo y analiza proyectos.

El informe de progreso del Banco, preparado por el secretario del Comité, Edward Pilgrim, también incluye tres detallados análisis de proyectos en ejecución.

## MEDIDAS PARA FORTALECER AL SECTOR PRIVADO EN EL CARIBE

Según un alto funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo, una de las muchas medidas que se podrían adoptar para fortalecer al sector privado en el Caribe sería el uso de garantías crediticias.

En un discurso pronunciado ante el Grupo de Cooperación para el Desarrollo Económico de la Región del Caribe que se reunió recientemente en Washington, D.C., el gerente del Departamento de Planes y Programas, José Epstein, indicó que este tipo de sistema de garantías beneficiaría a empresas pequeñas y medianas que no tienen resguardo colateral satisfactorio para obtener crédito

a través de los mecanismos normales. En muchos casos, un empresario con un proyecto viable puede ser totalmente desconocido en los círculos financieros.

Aunque en muchos casos se exageran los riesgos relacionados con el financiamiento de pequeñas empresas, las instituciones financieras demuestran generalmente poco interés en proveer recursos debido al porcentaje de fracasos que se registran en este tipo de empresas. Pero con las garantías crediticias, el riesgo sería compartido. Como un ejemplo de este tipo de sistema, el banco central de un país y una institución internacional podrían compartir los riesgos junto con

la institución proveedora del crédito.

Otra medida sugerida por Epstein para fortalecer las empresas privadas en el Caribe es la formulación de políticas consistentes para este sector. "La empresa privada se puede adaptar a una gama de condiciones de propiedad, siempre que exista una estrategia coherente y un mínimo de incertidumbre en cuanto a las políticas", sostuvo.

El BID, por su parte, ha mantenido un flujo constante de financiamiento para la región del Caribe, destacó. Durante 1976 el Banco aprobó 21 préstamos por un total de 269 millones de dólares para sus países miembros en el Caribe.